



XR 8A18

Guida d'uso - User guide

ita **MINI ALTOPARLANTE AMPLIFICATO**

con Bluetooth/Lettore MP3-USB-micro SD

eng **MINI PORTABLE SPEAKER**

with Bluetooth/MP3-USB-Micro SD player

fra **MINI HAUT-PARLEUR**

avec Bluetooth/Lecteur MP3-USB-Micro SD

deu **TRAGBARER MINI-LAUTSPRECHER**

mit Bluetooth/MP3-USB-Micro-SD player

esp **MINI ALTAVOZ AMPLIFICADO**

con Bluetooth/MP3-USB-Micro SD

BLUETOOTH
CONNECTION

MP3
PLAYER

USB/MICRO
SD CARD
READER

AUX IN

TWS



* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: www.trevi.it

* For additional information and updates of this product see: www.trevi.it

NOTE D'USO

Non usare alimentatori con un voltaggio superiore a 5V $\overline{\text{---}}$, causa il danneggiamento del riproduttore.

- Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.
- Evitare di posizionare il riproduttore:
 - Vicino a campi magnetici.
 - Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
 - In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
 - In luoghi molto polverosi.
 - In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito.

Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

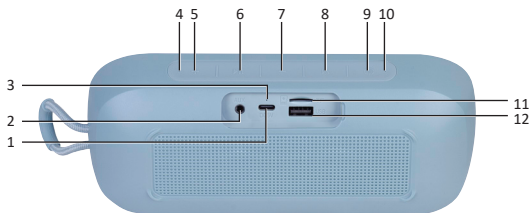
AVVERTENZA PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE

- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
- Non ricaricare la batteria per un tempo superiore alle 4 ore.
- Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
- La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurre la durata.
- La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.
- Per prolungare la durata della batteria, utilizzarla quando è completamente carica fino al completo esaurimento, quindi ricaricarla completamente di nuovo prima di

riutilizzarla. Mettendo in carica una batteria non completamente esaurita, la sua durata risulterà ridotta. In questo caso, ripetere il ciclo caricamento/scaricamento completo più volte.

- Evitare di tenere la batteria sotto carica tutta la notte.

DESCRIZIONE COMANDI



1. Presa Type-C per ricarica.
2. Ingresso AUX IN.
3. Indicatore stato di ricarica.
4. Microfono interno.
5. Tasto +, Volume+/Traccia successiva.
6. Tasto Play/Pausa.
7. Tasto -, Volume-/Traccia precedente.
8. Tasto **M**, selezione funzione; premere due volte per attivare la funzione TWS.
9. Tasto , Accensione/Spegnimento.
10. Led blu, indicatore funzione.
11. Ingresso micro SD Card.
12. Presa USB.

RICARICA

Il diffusore deve essere ricaricato da spento.

1. Tramite il cavo USB/Type-C in dotazione, collegare il lato con la presa Type-C alla presa (1) del diffusore e l'altra estremità alla presa USB di un alimentatore (5V --- 1A non incluso);
2. L'indicatore luminoso (3) si illuminerà di rosso. A carica ultimata l'indicatore si spegnerà.

Nota:

- Quando la batteria è in fase di esaurimento, l'apparecchio emetterà, per alcune volte, una notifica sonora prima di spegnersi automaticamente.
- Per proteggere le prestazioni della batteria, evitare di utilizzare l'apparecchio durante la carica.

FUNZIONAMENTO DI BASE

Per accendere il diffusore, tenere premuto per 3 secondi il tasto di accensione/spegnimento  (9).

Premere il tasto **M** (8) per scegliere tra:

- Modalità Bluetooth.

- Modalità Radio (presente solo in versioni export).
- Modalità USB, se presente una memoria di tipo USB nella presa (12), l'apparecchio comincerà la riproduzione dei brani musicali automaticamente.
- Modalità micro SD, se presente una memoria di tipo micro SD nella slot (11) l'apparecchio comincerà la riproduzione dei brani musicali automaticamente.
- Modalità AUX, se collegato un apparecchio esterno tramite ingresso AUX IN (2).

Per spegnere il diffusore, tenere premuto per 3 secondi il tasto di accensione/spegnimento  (9).

REGOLAZIONE VOLUME

Premere il tasto - (7) o il tasto + (5) per diminuire o aumentare il volume.

FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

ACCOPIAMENTO AI DISPOSITIVI

1. Posizionare il diffusore vicino al dispositivo Bluetooth da accoppiare;
 2. Accendere il diffusore; in assenza di memorie esterne collegate, l'apparecchio si porterà subito in modalità Bluetooth, altrimenti premere il tasto **M** (8) fino a quando non si udirà un suono di notifica e l'indicatore (10) comincerà a lampeggiare velocemente;
 3. Seguire le istruzioni del vostro dispositivo per ricercare lo speaker;
 4. Ricercare ed accoppiare lo speaker nominato "XR 8A18" e inserire il PIN "0000" se richiesto;
 5. Ad accoppiamento avvenuto, si udirà un suono di conferma e l'indicatore (10) rimarrà a luce blu fissa. Da questo momento sarà possibile riprodurre i brani musicali.
- Per eliminare un collegamento precedente, tenere premuto il tasto **M** (8) per qualche secondo.

Note:

- *L'altoparlante Bluetooth funziona solamente con una connessione alla volta, la connessione non può essere interrotta durante il normale funzionamento.*
- *Quando l'accoppiamento Bluetooth con dispositivi esterni fallisce, eliminare un altro dispositivo Bluetooth nell'elenco delle connessioni, riavviare l'altoparlante Bluetooth e cercare nuovamente il segnale.*

COMANDI DISPONIBILI IN MODALITÀ BLUETOOTH

IN RIPRODUZIONE MUSICALE

- Tenere premuto il tasto - (7) o il tasto + (5) per passare al brano precedente o successivo.
- Premere il tasto  (6) per mettere in pausa, premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione.

IN CHIAMATA TELEFONICA

Quando si riceve una chiamata, si udirà un avviso sonoro.

- Premere una volta il tasto  (6) per aprire la chiamata ed attivare la funzione vivavoce, premerlo nuovamente per terminare la chiamata;
- Premere due volte il tasto  (6) per richiamare l'ultimo numero di telefono;

- Premere a lungo il tasto ►|| (6) per rifiutare la chiamata.

FUNZIONE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Tramite questa funzione è possibile accoppiare 2 altoparlanti (da acquistare separatamente) per una riproduzione musicale stereo; questa funzione è disponibile solo in modalità Bluetooth con dispositivi compatibili.

1. Spegner la funzione Bluetooth sul telefono o altro dispositivo Bluetooth;
2. Accendere i due diffusori e selezionare la modalità Bluetooth su entrambi;
3. Premere due volte il tasto **M** (8) di uno degli altoparlanti (attivazione dell'accoppiamento TWS, si udirà un suono). Dopo pochi secondi i due altoparlanti saranno accoppiati (si udirà un suono di conferma);
4. Attivare la funzione Bluetooth sul telefono o altro dispositivo, ricercare ed accoppiare lo speaker nominato "XR 8A18" e inserire il PIN "0000" se richiesto.

In caso di mancato accoppiamento tra i 2 diffusori, spegnere entrambi gli apparecchi e ripetere i passi 1, 2 e 3.

FUNZIONAMENTO MICRO SD CARD/ MEMORIA USB

1. Accendere il diffusore;
2. Inserire una scheda micro SD nell'apposito ingresso (11) tenendo i contatti elettrici rivolti verso il basso, oppure inserire una memoria USB nella presa USB (12). La riproduzione partirà in automatico;
3. Tenere premuto il tasto - (7) o il tasto + (5) per passare al brano precedente o successivo;
4. Premere il tasto ►|| (6) per mettere in pausa, premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione.

FUNZIONAMENTO AUX IN

1. Accendere il diffusore;
2. Collegare il cavo audio Jack/Jack alla presa AUX IN (2), si udirà un suono di notifica, e l'altra estremità all'apparecchio esterno;
3. Avviare la riproduzione dall'apparecchio esterno.

FUNZIONAMENTO RADIO (solo per versioni export)

1. Accendere il diffusore;
2. Premere il tasto **M** (8) fino ad accedere alla modalità Radio;
3. Tenere premuto il tasto ►|| (6) per avviare la ricerca automatica delle stazioni radio.
4. Tenere premuto il tasto - (7) o il tasto + (5) per passare alla stazione radio precedente o successiva;
5. Premere il tasto ►|| (6) per silenziare il volume, premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione della stazione radio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Batteria Ricaricabile:	Interna al Lithio 3.7V, 1200mAh
Alimentazione:	5V  1A
Potenza audio:	12W
Potenza max di trasmissione Bluetooth:	0,8mW
Frequenza di trasmissione Bluetooth:	2,4GHz
Banda di frequenza FM:	87,5 - 108MHz
Dimensioni:	210 x 90 x 53mm
Peso:	498gr

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

Per rimuovere la batteria:

1. Rimuovere la griglia di copertura sopra gli speaker;
2. Svitare tutte le viti presenti e separare la parte frontale del mobile da quella posteriore;
3. Fare leva tra i due mobili, facendo molta attenzione a non danneggiare i ganci in plastica;
4. Individuare la batteria, rimuoverla e sostituirla con una di uguali caratteristiche e capacità.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

USAGE NOTES

Do not use power supply with a voltage higher than 5V , cause damage to the player.

- Listen at high volume for long periods of time, may damage your hearing.
- Avoid using it in the following cases:
 - Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
 - In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
 - In very dusty places.
 - In places subject to strong vibrations.
 - Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on this.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and no object filled with water, such as vases, should be placed on the unit.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

For cleaning it is recommended to use a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasive substances.

IMPORTANT

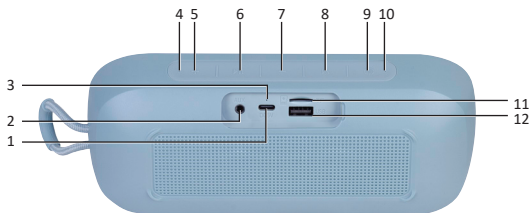
The construction of this device guarantees long flawless operation. However, if come some problem, you should consult your nearest authorized service center.

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may show different characteristics from those described.

WARNING FOR A CORRECT USE OF RECHARGEABLE BATTERY

- Recharge the battery in an ambient temperature between 5°C and 35°C.
- Don't recharge more than the suitable period to prevent the risk of overheating and burst.
- Recharging the battery over the suitable period or an extended period of inactivity may reduce battery duration.
- Rechargeable battery is liable to wear and tear and its performance will reduce gradually.
- To extend the duration of the battery use it when is completely charged up to the complete discharging, then recharge it fully before use it again. Recharge a battery not completely consumed, will result a reduced duration. In this case, repeat the full charging/discharging cycle many times.
- Avoid recharge the battery for the whole night.

CONTROLS



1. Type-C socket for charging.
2. AUX audio input.
3. Charging indicator.
4. Microphone inside
5. + button, short press to increase volume. While playing music, long press to play the next song/next radio station when in FM mode.
6. ►|| button, short press to play/pause and long press to automatically search for channels in FM mode.
7. - button, short press to decrease volume. While playing music, long press to play the previous song/previous radio station when in FM mode.
8. M button, press once to select the function. Press twice to activate the TWS function.
9. ⏻ button, long press to power On/Off.
10. Blue Led light, function indicator.
11. TF Card slot.
12. USB socket.

CHARGING

The speaker must be recharged when switched off.

1. Using the supplied USB/Type-C cable, connect the side with the Type-C to the socket (1) on the speaker and the other end to the USB socket of a power supply (5V $\square$ 1A not included);
2. During the charging process, the red light (3) is steady On and the red light is Off after the charging is complete.

Notes:

- When the battery is running low, the device will emit a sound notification a few times before switching off automatically.
- To protect the performance of the battery, avoid using the machine while charging.
- The machine has no power bank function, it is forbidden to connect other devices through the USB interface.

BASIC OPERATION

To switch On the speaker, press and hold the  button (9) for 3 seconds.

Press the **M** button (8) to choose from:

- Bluetooth mode.
- Radio mode.
- USB Mode, if present a USB memory in the slot (12), the device will start playing the music automatically.
- TF card mode, if present a TF card memory in the slot (11) it will start playing the music automatically.

To switch Off the speaker, press and hold the  button (9) for 3 seconds.

VOLUME ADJUSTMENT

Press the - button (7) or the + button (5) to decrease or increase the volume.

BLUETOOTH OPERATION

PAIRING DEVICES

1. Place the speaker near the Bluetooth device to pair;
2. Switch On the speaker, in the absence of connected external memories, the device will immediately go into Bluetooth mode, otherwise press the **M** (8) button until you hear a notification sound and the indicator (10) will start blinking rapidly, the speaker is waiting for pairing;
3. Go to Settings on your device, turn on Bluetooth function;
4. Search and tap the device named "XR 8A18" and click Connect. If necessary, enter "0000" and click OK;
5. Once pairing is complete, you will hear a confirmation sound and the indicator (10) will remain solid blue. Now is possible to play the music tracks.

Long press the **M** (8) button to directly disconnect the bluetooth connection.

Notes:

- *The Bluetooth speaker only works with a connection at a time, the connection can not be interrupted during normal operation.*
- *When the Bluetooth pairing with external devices fails, delete another Bluetooth device in the list of connections, restart the Bluetooth speaker and search for the signal again.*

CONTROLS AVAILABLE IN BLUETOOTH MODE

MUSIC PLAYBACK

- Press and hold the - (7) or + (5) button to go to the previous or next song;
- Press  (6) button to pause, press it again to resume music playback.

IN PHONE CALL

When a call is received, a sound warning will be heard.

- When you receive a call, click once on  (6) button to open the call and activate the speaker phone feature, press again to end a call.

- Double click on ►|| (6) button for call back to last phone number;
- Long press ►|| (6) button to reject a call.

TWS OPERATION (TRUE WIRELESS STEREO)

This function allows you to pair 2 speakers (to be purchased separately) for stereo music playback; This feature is only available in Bluetooth mode with compatible devices.

1. Turn off the Bluetooth function on your phone or other Bluetooth device;
2. Turn on the two XR 8A18 units and choose the Bluetooth mode;
3. Double click the **M** (8) button of one of the speakers for a few seconds (TWS pairing activation, a sound will be heard). After a few seconds, the two speakers will be paired (a confirmation sound will be heard);
4. Using your device to search the pairing name "XR 8A18" and enter the PIN "0000" if required, music is ready to play for the two units together after paired.

In case of non-pairing between the 2 speakers, switch off both devices and repeat steps 1, 2 and 3.

TF CARD/ USB

1. Switch On the speaker;
2. Insert a micro SD card into the micro SD card slot (11) keeping the electrical contacts facing up, or insert a USB memory into the USB socket (12). Playback will start automatically;
3. Press and hold the - (7) or + (5) button to go to the previous or next song;
4. Press ►|| (6) button to pause, press again to resume playback.

AUX IN

1. Switch On the speaker;
2. Connect the Jack/Jack audio cable to the AUX jack (2), you will hear a notification sound, and the other end to the external device;
3. Start from the external device playback.

RADIO MODE

To use the speaker in Radio mode, you must connect the supplied USB/Type-C cable so that it acts as an antenna.

1. Switch On the speaker;
2. Press the **M** button (8) until you enter in Radio mode;
3. Press and hold the ►|| (6) button to start the automatic search for radio stations;
4. Press and hold the - (7) or + (5) button to switch to the previous or next radio station;
5. Press the ►|| (6) button to mute the volume, press it again to resume playback of the radio station.

TECHNICAL FEATURES

Rechargeable Battery:.....	Internal Lithium to 3.7V, 1200mAh
Power:	5V  1A
Power audio:	12W
Bluetooth max power ransmission:	0,8mW
Bluetooth transmission frequency:	2.4GHz
FM frequency band.....	:87,5 - 108Mhz
Dimensions:	210 x 90 x 53mm
Weight:	498gr

INFORMATION ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Warning: the operation of removal and disposal is reserved to technical personnel!

Whatever type of battery used up, it should never be placed in household waste, fire or water. Each type of used battery must be recycled or disposed of at an appropriate dedicated collection points.

To remove the battery:

1. Remove the cover grille above the speakers;
2. Unscrew all the screws present and separate the front part of the cabinet from the rear one;
3. Identify the battery, remove it and replace it with one of the same characteristics and capacity.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste. The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product. Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste. Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

NOTES D'EMPLOI

Ne pas utiliser les alimentateurs avec une tension supérieure à 5V $\overline{\text{---}}$. Cela cause un endommagement du lecteur.

- Ne pas écouter à un volume trop élevé à plusieurs reprises. Cela pourrait endommager votre ouïe.
- Éviter de placer le lecteur:
 - Près de champs magnétiques.
 - Près de sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
 - Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
 - Dans des endroits très poussiéreux.
 - Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placer l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5cm).
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et amenez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant de recharger l'appareil, que les câbles d'alimentation et les Câbles de connexion sont correctement installés.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

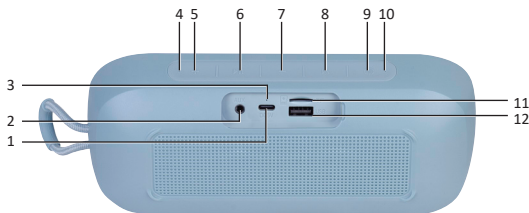
La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION ADÉQUATE DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

- Recharge la batterie à une température comprise entre 5°C et 35°C.
- Ne prolongez pas le rechargement au-delà des délais indiqués afin d'éviter les risques de surchauffe et d'explosion.
- Ne pas recharger la batterie pendant une durée supérieure à 8 heures.
- La recharge au-delà des délais indiqués ou une période d'inactivité prolongée peut réduire la durée de vie de la batterie.
- La batterie rechargeable est soumise à l'usure et sa capacité diminue petit à petit.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez-la lorsqu'elle est complètement rechargée jusqu'à un déchargement complet. En d'autres termes, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser à nouveau.

DESCRIPTION DES COMMANDES



1. Prise Type-C pour le chargement.
2. Entrée audio AUX.
3. Indicateur de charge.
4. Microphone à l'intérieur
5. + bouton, appui court pour augmenter le volume. Pendant la lecture de musique, une pression longue permet de passer à la chanson suivante ou à la station de radio suivante en mode FM.
6. ►|| bouton, appui court pour lecture/pause et appui long pour recherche automatique des chaînes en mode FM.
7. - bouton, appuyez brièvement sur cette touche pour diminuer le volume. Pendant la lecture de musique, une pression longue permet de lire la chanson précédente ou la station de radio précédente en mode FM.
8. M bouton, appuyer une fois pour sélectionner la fonction. Appuyez deux fois pour activer la fonction TWS.
9. ⏻ bouton, pression longue pour allumer/éteindre l'appareil.
10. Voyant bleu, indicateur de fonction.
11. Fente pour carte TF.
12. Prise USB.

CHARGE

Le haut-parleur doit être rechargé lorsqu'il est éteint.

1. À l'aide du câble USB/Type-C fourni, connectez le côté avec la Type-C à la prise (1) du haut-parleur et l'autre extrémité à la prise USB d'un bloc d'alimentation (5V $\overline{=}$ 1A non inclus);
2. Pendant le processus de charge, le voyant rouge (3) est allumé en permanence et le voyant rouge s'éteint une fois la charge terminée.

Remarque:

- Lorsque la batterie est faible, l'appareil émet une notification sonore à plusieurs reprises avant de s'éteindre automatiquement.
- Pour protéger les performances de la batterie, évitez d'utiliser l'appareil pendant qu'il est en charge.
- L'appareil n'a pas de fonction de banque d'énergie, il est interdit de connecter d'autres appareils via l'interface USB.

OPÉRATION DE BASE

Pour allumer l'enceinte, maintenez enfoncé le bouton  (9) pendant 3 secondes.

Appuyez sur la touche **M** (8) pour choisir:

- Mode Bluetooth.
- Mode Radio.
- Mode USB, si une mémoire USB est présente dans la fente (12), l'appareil commencera à jouer la musique automatiquement.
- Le mode micro SD, s'il présente une mémoire de type micro SD dans la fente (11), il démarrera automatiquement la lecture de la musique.

Pour éteindre le haut-parleur, maintenez enfoncé le bouton  (9) pendant 3 secondes.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur le bouton - (7) ou le bouton + (5) pour diminuer ou augmenter le volume.

FONCTIONNEMENT BLUETOOTH

DISPOSITIFS D'ACCOUPLEMENT

1. Placez le haut-parleur près de l'appareil Bluetooth à coupler;
2. Allumez l'enceinte, en l'absence de mémoires externes connectées, l'appareil passera immédiatement en mode Bluetooth, sinon appuyez sur la touche **M** (8) jusqu'à ce que vous entendiez un son de notification et que l'indicateur (10) se mette à clignoter rapidement, l'enceinte est en attente d'appairage;
3. Allez dans les paramètres de votre appareil et activez la fonction Bluetooth;
4. Recherchez et appuyez sur l'appareil nommé "XR 8A18" et cliquez sur Connecter. Si nécessaire, entrez "0000" et cliquez sur OK;
5. Une fois l'appairage terminé, vous entendrez un son de confirmation et l'indicateur (10) restera bleu fixe. Il est maintenant possible d'écouter les morceaux de musique.

Un appui long sur le bouton **M** (8) permet de déconnecter directement la connexion Bluetooth.

Remarques:

- Le haut-parleur Bluetooth ne fonctionne qu'avec une connexion à la fois, la connexion ne peut pas être interrompue en fonctionnement normal.
- Lorsque le couplage Bluetooth avec les périphériques externes échoue, supprimez un autre périphérique Bluetooth dans la liste des connexions, redémarrez le haut-parleur Bluetooth et recherchez de nouveau le signal.

COMMANDES EN MODE BLUETOOTH

LECTURE DE MUSIQUE

- Appuyez sur le bouton - (7) ou + (5) et maintenez-le enfoncé pour accéder à la chanson précédente ou suivante;
- Appuyez sur le bouton  (6) pour mettre en pause, appuyez à nouveau pour reprendre la lecture de la musique.

EN APPEL TÉLÉPHONIQUE

Lorsqu'un appel est reçu, un avertissement sonore se fait entendre.

- Cliquez une fois sur le bouton ►|| (6) pour ouvrir l'appel et activer la fonction haut-parleur, appuyez de nouveau sur pour mettre fin à l'appel;
- Double-cliquez sur le bouton ►|| (6) pour rappeler le dernier numéro de téléphone;
- Appuyez longuement sur le bouton ►|| (6) pour rejeter l'appel.

TWS OPERATION (TRUE WIRELESS STEREO)

Cette fonction vous permet de coupler 2 haut-parleurs (à acheter séparément) pour la lecture de musique stéréo; Cette fonctionnalité est uniquement disponible en mode Bluetooth avec des appareils compatibles.

1. Désactivez la fonction Bluetooth sur votre téléphone ou un autre périphérique Bluetooth;
2. Allumez les deux unités XR 8A18 et choisissez le mode Bluetooth;
3. Double-cliquez sur le bouton **M** (8) de l'un des haut-parleurs (activez l'appairage TWS, un son sera entendu). Après quelques secondes, les deux haut-parleurs seront jumelés (un son de confirmation sera entendu);
4. En utilisant votre appareil pour rechercher le nom de couplage "XR 8A18" et entrez le code PIN "0000" si nécessaire, la musique est prête à jouer pour les deux unités ensemble après avoir apparié.

En cas de non-couplage entre les 2 haut-parleurs, éteignez les deux appareils et répétez les étapes 1, 2 et 3.

FONCTIONNEMENT MICRO SD CARD/ USB MEMORY

1. Allumer le haut-parleur;
2. Insérez une carte micro SD dans l'entrée (11) avec les contacts électriques vers le bas, ou insérez une clé USB dans la prise USB (12). La lecture démarre automatiquement;
3. Appuyez sur le bouton - (7) ou + (5) et maintenez-le enfoncé pour accéder à la chanson précédente ou suivante;
4. Appuyez sur le bouton ►|| (6) pour faire une pause, pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau.

FONCTIONNEMENT EN AUX IN

1. Allumer le haut-parleur;
2. Connectez le câble audio jack/jack à la prise AUX (2), vous entendrez un son de notification, et l'autre extrémité au périphérique externe;
3. Démarrer à partir de la lecture de l'appareil externe.

MODE RADIO

Pour utiliser le haut-parleur en mode Radio, vous devez connecter le câble USB/Type-C fourni afin qu'il agisse comme une antenne.

1. Allumer le haut-parleur;
2. Appuyez sur la touche **M** (8) jusqu'à ce que vous entriez en mode Radio;

- Appuyez sur le bouton ► (6) et maintenez-le enfoncé pour lancer la recherche automatique de stations de radio;
- Appuyez sur le bouton - (7) ou + (5) et maintenez-le enfoncé pour passer à la station de radio précédente ou suivante;
- Appuyez sur le bouton ► (6) pour couper le volume, appuyez à nouveau dessus pour reprendre la lecture de la station de radio.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie rechargeable: Lithium interne à 3.7V, 1200mAh

Puissance: 5V --- 1A

Puissance audio: 12W

Max puissance d'émission Bluetooth: 0,8mW

Fréquence d'émission Bluetooth: 2.4GHz

Bande de fréquences FM 87,5 - 108MHz

Dimensions: 210 x 90 x 53mm

Poids: 498gr

RENSEIGNEMENTS SUR LE RETRAIT ET L'ÉLIMINATION DES PILES

Attention: l'opération d'enlèvement et d'élimination est réservée au personnel technique!

Quel que soit le type de batterie utilisée, elle ne doit jamais être placée dans les ordures ménagères, le feu ou l'eau. Chaque type de batterie usagée doit être recyclé ou éliminé à un point de collecte approprié.

Pour retirer la batterie:

- Retirez la grille de protection des haut-parleurs;
- Dévissez toutes les vis présentes et séparez la partie avant de l'armoire de l'arrière;
- Identifiez la batterie, retirez-la et remplacez-la par l'une des mêmes caractéristiques et capacité.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

GEBRAUCHSHINWEISE

Netzgeräte mit einer Spannung von mehr als 5V  dürfen nicht veSKIP-endet werden. Sie könnten das Gerät beschädigen.

- Nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik hören. Dies könnte zu Hörschäden führen.
- Das Gerät sollte nicht in folgenden Bereichen aufgestellt werden:
 - in der Nähe von Magnetfeldern.
 - in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
 - in sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
 - in sehr staubigen Räumen.
 - An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass auf den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten (mindestens 5cm).
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker unverzüglich von der Steckdose abziehen und das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten TREVI-Kundendienststelle bringen.
- Vor der Aufladung des Geräts ist stets sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die VeSKIP-endung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

Der fachgerechte Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle.

TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

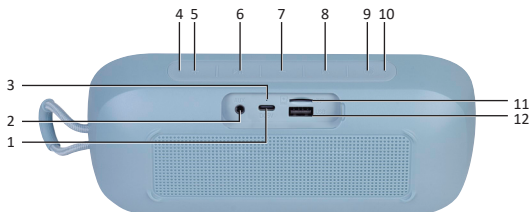
HINWEISE FÜR DEN KORREKTEN GEBRAUCH DER

AUFLADBAREN BATTERIE

- Die Ladung der Batterie sollte bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C erfolgen.
- Die Ladezeit sollte die angegebenen Zeiten nicht überschreiten, um die Gefahr der Überhitzung und Explosion zu vermeiden.
- Die Batterie sollte nicht für einen Zeitraum von mehr als 8 hinaus oder eine längere Nichtbenutzung können deren Lebensdauer reduzieren.
- Die aufladbare Batterie ist ein Verschleißteil, ihre Ladekapazität reduziert sich allmählich.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, sollte diese stets komplett aufgeladen und vollständig entleert werden. Vor der erneuten Benutzung sollte sie wieder komplett aufgeladen werden. Wird eine nicht vollständig entleerte Batterie aufgeladen, so wird deren Lebensdauer reduziert. In diesem Falle sollte der Vorgang der vollständigen Ladung/Entleerung mehrmals wiederholt werden.

- Der Ladevorgang über die ganze Nacht sollte vermieden werden.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



1. Typ-C-Buchse zum Aufladen.
2. AUX-Audioeingang.
3. Batterieanzeige.
4. Mikrofon innen
5. + Taste, kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Während der Musikwiedergabe lang drücken, um den nächsten Titel/den nächsten Radiosender abzuspielen, wenn der FM-Modus aktiviert ist.
6. ►|| Taste, kurzes Drücken für Wiedergabe/Pause und langes Drücken für die automatische Sendersuche im FM-Modus.
7. - Taste, kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. Während der Musikwiedergabe lang drücken, um den vorherigen Titel/den vorherigen Radiosender wiederzugeben, wenn der FM-Modus aktiviert ist.
8. M Taste, Einmal drücken, um die Funktion auszuwählen. Zweimal drücken, um die TWS-Funktion zu aktivieren.
9. ⏻ Taste, lang drücken zum Ein-/Ausschalten.
10. Blaues Licht, Funktionsanzeige.
11. TF-Kartensteckplatz.
12. USB-Buchse.

AUFLADUNG

Der Lautsprecher muss nach dem Ausschalten wieder aufgeladen werden.

1. Schließen Sie das mitgelieferte USB/Type-C-Kabel mit der Seite mit dem Type-C an die Buchse (1) am Lautsprecher und das andere Ende an die USB-Buchse eines Netzteils (5V $\equiv$ 1A nicht im Lieferumfang enthalten) an;
2. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Lampe (3) ständig, und nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt die rote Lampe.

Hinweis:

- Wenn der Akku zur Neige geht, gibt das Gerät ein paar Mal eine Sprachmeldung aus, bevor es sich automatisch ausschaltet.
- Um die Leistung des Akkus zu schützen, sollten Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs verwenden.

- Das Gerät hat keine Powerbank-Funktion, es ist verboten, andere Geräte über die USB-Schnittstelle anzuschließen.

GRUNDBETRIEB

Um den Lautsprecher einzuschalten, halten Sie die -Taste (9) 3 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie die **M**-Taste (8) zur Auswahl:

- Bluetooth-Modus.
- Radio-Modus.
- USB-Modus, wenn ein USB-Speicher im Steckplatz (12) vorhanden ist, wird das Gerät automatisch mit der Wiedergabe beginnen.
- micro SD-Modus, wenn ein micro SD-Typ-Speicher in den Steckplatz (11) wird es starten Wiedergabe der Musik automatisch.

Um den Lautsprecher auszuschalten, halten Sie die -Taste (9) 3 Sekunden lang gedrückt.

VOLUMEN EINSTELLUNG

Drücken Sie die Taste - (7) oder die + Taste (5), um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen.

BLUETOOTH BETRIEB

KUPPLUNGSGERÄTE

1. Platzieren Sie den Lautsprecher neben dem zu koppelnden Bluetooth-Gerät;
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Wenn kein externer Speicher angeschlossen ist, wechselt das Gerät sofort in den Bluetooth-Modus, andernfalls drücken Sie die Taste **M** (8), bis Sie einen Benachrichtigungston hören und die Anzeige (10) schnell zu blinken beginnt; der Lautsprecher wartet auf die Kopplung;
3. Gehen Sie zu den Einstellungen Ihres Geräts und aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion;
4. Suchen Sie nach dem Sprecher mit dem Namen "XR 8A18" und geben Sie die PIN "0000" falls erforderlich ein;
5. Sobald die Kopplung abgeschlossen ist, hören Sie einen Bestätigungston und die Anzeige (7) leuchtet blau. Jetzt können Sie die Musiktitel abspielen.

Drücken Sie lange auf die Taste **M** (8), um die Bluetooth-Verbindung direkt zu unterbrechen.

Hinweis:

- Der Bluetooth-Lautsprecher funktioniert nur mit einer Verbindung zu einem Zeitpunkt, die Verbindung kann nicht während des normalen Betriebs unterbrochen werden.
- Wenn die Bluetooth-Kopplung mit externen Geräten fehlschlägt, löschen Sie ein anderes Bluetooth-Gerät in der Liste der Verbindungen, starten Sie den Bluetooth-Lautsprecher neu und suchen Sie das Signal erneut.

BEFEHLE IM BLUETOOTH-MODUS

MUSIKWIEDERGABE

- Halten Sie die Taste - (7) oder + (5) gedrückt, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln;
- Drücken Sie die  (6)-Taste, um anzuhalten, um die Wiedergabe fortzusetzen.

IM TELEFONAT

Wenn ein Anruf eingeht, ertönt eine akustische Warnung.

- Klicken Sie einmal auf die ►||-Taste (6), um den Anruf zu öffnen und die Freisprechfunktion zu aktivieren, drücken Sie erneut, um den Anruf zu beenden.
- Doppelklicken Sie auf die Schaltfläche ►||-Taste (6), um zur letzten Telefonnummer zurückzurufen;
- Klicken Sie lange auf den ►||-Taste (6), um den Anruf abzulehnen.

TWS-BETRIEB (TRUE WIRELESS STEREO)

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, 2 Lautsprecher (die separat erworben werden können) für die Stereo-Musik-Wiedergabe zu paaren; Diese Funktion ist nur im Bluetooth-Modus mit kompatiblen Geräten verfügbar.

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Handy oder einem anderen Bluetooth-Gerät aus;
2. Schalten Sie die beiden XR 8A18-Geräte ein und wählen Sie den Bluetooth-Modus aus;
3. Doppelklicken Sie auf die Schaltfläche M (8) an einem der Lautsprecher (TWS-Kopplung aktivieren, ein Ton wird ertönt). Nach einigen Sekunden werden die beiden Lautsprecher gekoppelt (ein Bestätigungston ertönt);
4. Mit Ihrem Gerät sucht man nach dem Paarungsnamen "XR 8A18" und bei Bedarf die PIN "0000" ein, die Musik ist bereit, die beiden Einheiten nach der Paarung gemeinsam zu spielen.

Bei Nichtpaarungen zwischen den beiden Lautsprechern schalten Sie beide Geräte aus und wiederholen die Schritte 1, 2 und 3.

BEDIENUNG MICRO SD CARD/ USB MEMORY

1. Lautsprecher einschalten;
2. Stecken Sie eine Micro-SD-Karte mit den elektrischen Kontakten nach unten in den Eingang (11) oder stecken Sie einen USB-Speicher in die USB-Buchse (12). Die Wiedergabe startet automatisch;
3. Halten Sie die Taste - (7) oder + (5) gedrückt, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln;
4. Drücken Sie den ►|| (6)-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten, um die Wiedergabe fortzusetzen.

BETRIEB IN AUX IN

1. Lautsprecher einschalten;
2. Schließen Sie das Klinken-/ Klinken-Audiokabel an die AUX-Buchse (2) an, Sie hören einen Benachrichtigungston und das andere Ende an das externe Gerät;
3. Starten Sie von der Wiedergabe des externen Geräts.

RADIO MODE

Um den Lautsprecher im Radiomodus zu verwenden, müssen Sie das mitgelieferte USB/ Typ-C-Kabel anschließen, damit es als Antenne fungiert.

1. Lautsprecher einschalten;

2. Drücken Sie die **M**-Taste (8), bis Sie in den Radio-Modus wechseln;
3. Halten Sie die **▶II** (6)-Taste gedrückt, um die automatische Suche nach Radiosendern zu starten;
4. Halten Sie die Taste **-** (7) oder **+** (5) gedrückt, um zum vorherigen oder nächsten Radiosender zu wechseln;
5. Drücken Sie die **▶II** (6)-Taste, um die Lautstärke stummzuschalten, und drücken Sie sie erneut, um die Wiedergabe des Radiosenders fortzusetzen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Wiederaufladbare Batterie: Internes Lithium auf 3,7V, 1200mAh

Leistung: 5V $\overline{\text{---}}$ 1A

Audioleistung: 12W

Bluetooth max Sendeleistung: 0,8mW

Bluetooth Übertragungsfrequenz: 2,4 GHz

UKW-Frequenzband 87,5 - 108MHz

Abmessungen: 210 x 90 x 53mm

Gewicht: 498gr

ANGABEN ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Achtung: Die Demontage und Beseitigung ist dem technischen Personal vorbehalten!

Unabhängig von der Art der Batterie verbraucht, sollte es nie in den Hausmüll, Feuer oder Wasser gestellt werden. Jeder gebrauchte Akku muss recycelt oder an geeigneten Sammelstellen entsorgt werden.

So entfernen Sie den Akku:

1. Entfernen Sie das Abdeckgitter über den Lautsprechern;
2. Lösen Sie alle vorhandenen Schrauben und trennen Sie den vorderen Teil des Gehäuses vom hinteren;
3. Identifizieren Sie die Batterie, entfernen Sie sie und ersetzen Sie sie durch eine der gleichen Eigenschaften und Kapazitäten.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben. Die getrennte Müllsammelung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

NOTAS DE USO

No use alimentadores con voltaje superior a 5V  , pueden dañar el reproductor.

- No escuche teniendo el volumen alto por mucho tiempo, puede dañar su oído.
- Evite colocar el reproductor:
 - cerca de campos magnéticos.
 - cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
 - en lugares muy húmedos, como cuartos de baño, piscinas, etc.
 - en lugares muy polvorientos.
 - en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de manera que a sus lados haya siempre suficiente espacio para la libre circulación de aire (por lo menos 5cm).
- En caso de que penetren líquidos en el interior del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Antes de cargar el aparato, compruebe siempre que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.
- Guarde este manual para referencia futura.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza, se aconseja utilizar un paño suave y ligeramente humedecido. Evite el uso de disolventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

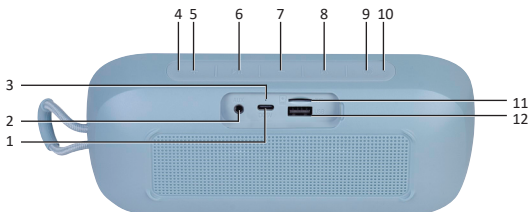
La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, es oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

ADVERTENCIA PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE

- Recargue la batería a una temperatura de entre 5°C y 35°C.
- No cargue la batería más del tiempo indicado para evitar riesgos de explosión o sobrecalentamiento.
- No cargue la batería durante más de 8 horas.
- Un tiempo de recarga superior al tiempo indicado o un período prolongado de inactividad pueden reducir la duración de la batería.
- La batería recargable está sujeta a desgaste y su capacidad disminuye gradualmente.
- Para prolongar la duración de la batería, utilícela cuando está totalmente cargada hasta agotarla por completo. Cárguela completamente de nuevo antes de volver a utilizarla. Si se carga una batería no completamente agotada, se reduce su duración. En ese caso, repita el ciclo de carga/descarga completa más veces.
- Evite cargar la batería durante toda la noche.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES



1. Toma Type-C para carga.
2. Entrada de audio AUX.
3. Indicador de carga.
4. Micrófono interior.
5. + Botón, pulsación corta para subir el volumen. Durante la reproducción de música, pulsación larga para reproducir la siguiente canción/siguiente emisora de radio en modo FM.
6. ►|| Botón, pulsación corta para reproducir/pausar y pulsación larga para buscar canales automáticamente en modo FM.
7. - Botón, pulse brevemente para bajar el volumen. Durante la reproducción de música, manténgalo pulsado para reproducir la canción o emisora de radio anterior en el modo FM.
8. M Botón, presione una vez para seleccionar la función. Presione dos veces para activar la función TWS.
9. ⏻ Botón, pulsación larga para encender/apagar.
10. Luz azul, indicador de función.
11. Ranura para tarjeta TF.
12. Toma USB.

CARGA

El altavoz se debe recargar cuando está apagado.

1. Con el cable USB suministrado, conecte el lado con la toma USB Type-C a la Type-C (1) y el otro extremo al puerto USB de un PC o cargador USB (5V $\overline{\text{---}}$ 1A no incluido);
2. Durante el proceso de carga, la luz roja (3) permanece encendida y se apaga una vez finalizada la carga.

Nota:

- Cuando la batería se esté agotando, el dispositivo emitirá una notificación de voz unas cuantas veces antes de apagarse automáticamente.
- Para proteger el rendimiento de la batería, evite utilizar la máquina mientras se carga.
- La máquina no tiene función de banco de energía, está prohibido conectar otros dispositivos a través de la interfaz USB.

OPERACIÓN BÁSICA

Para encender el altavoz, mantenga presionado el botón  (9) durante 3 segundos.

Pulse el botón **M** (8) para elegir:

- Modo Bluetooth.
- Modo de Radio.
- Modo USB, si está presente una memoria de tipo USB en la ranura (12), el dispositivo comenzará a reproducir canciones automáticamente.
- Modo micro SD, si está presente una memoria de tipo micro SD en la ranura (11), iniciará automáticamente la reproducción de la música.

Para apagar el altavoz, mantén pulsado el botón  (9) durante 3 segundos.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Pulse el botón - (7) o el botón + (5) para bajar o aumentar el volumen.

FUNCIONAMIENTO BLUETOOTH

DISPOSITIVOS DE ACOPLAMIENTO

1. Coloque el altavoz junto al dispositivo Bluetooth que desea acoplar;
2. Encienda el altavoz, en ausencia de memorias externas conectadas, el dispositivo pasará inmediatamente al modo Bluetooth, en caso contrario pulse la tecla **M** (8) hasta que oiga un sonido de notificación y el indicador (10) comenzará a parpadear rápidamente, el altavoz está esperando el emparejamiento;
3. Ve a Ajustes en tu dispositivo, activa la función Bluetooth;
4. Busca y toca el dispositivo llamado "XR 8A18" y haz clic en Conectar. Si es necesario, introduce "0000" y haz clic en Aceptar;
5. Una vez completado el emparejamiento, oirás un sonido de confirmación y el indicador (10) permanecerá fijo en azul. Ahora es posible reproducir las pistas de música.

Pulsa prolongadamente el botón **M** (8) para desconectar directamente la conexión bluetooth.

Notas:

- El altavoz Bluetooth sólo funciona con una conexión a la vez, la conexión no se puede interrumpir durante el funcionamiento normal.
- Cuando falla el emparejamiento Bluetooth con dispositivos externos, elimine otro dispositivo Bluetooth en la lista de conexiones, reinicie el altavoz Bluetooth y vuelva a buscar la señal.

COMANDOS EN MODO BLUETOOTH

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

- Mantén pulsado el botón - (7) o + (5) para ir a la canción anterior o siguiente;
- Presione el botón  (6) para pausar, para reanudar la reproducción de música presione nuevamente.

EN LLAMADA TELEFÓNICA

Cuando se recibe una llamada, se escuchará una advertencia sonora.

- Haga clic una vez en el botón ►|| (6) para abrir la llamada y activar la función de altavoz, presione de nuevo para finalizar la llamada;
- Haga doble clic en el botón ►|| (6) para volver a llamar al último número de teléfono;
- Mantenga pulsado el botón de ►|| (6) para rechazar la llamada.

OPERACION TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Esta función le permite emparejar 2 altavoces (que se compran por separado) para la reproducción de música estéreo; Esta función solo está disponible en el modo Bluetooth con dispositivos compatibles.

1. Desactive la función Bluetooth en su teléfono u otro dispositivo Bluetooth;
2. Encienda las dos unidades XR 8A18 y elija el modo Bluetooth;
3. Haga doble clic en el botón M (8) de uno de los altavoces durante unos segundos (activación del emparejamiento TWS, se oirá un sonido). Transcurridos unos segundos, los dos altavoces estarán emparejados (se oirá un sonido de confirmación);
4. Utilizando su dispositivo para buscar el nombre de emparejamiento "XR 8A18" e introduzca el PIN "0000" si es necesario, la música está lista para reproducirse para las dos unidades juntas después de emparejarse.

En caso de no emparejamiento entre los 2 altavoces, apague ambos dispositivos y repita los pasos 1, 2 y 3.

FUNCIONAMIENTO TARJETA MICRO SD/ MEMORIA USB

1. Encienda el altavoz;
2. Inserte una tarjeta micro SD en la entrada (11) con los contactos eléctricos hacia abajo, o inserte una memoria USB en la toma USB (12). La reproducción comenzará automáticamente;
3. Mantén pulsado el botón - (7) o + (5) para ir a la canción anterior o siguiente;
4. Pulse el botón ►|| (6) para pausar, para reanudar la reproducción presione nuevamente.

FUNCIONAMIENTO EN AUX IN

1. Encienda el altavoz;
2. Conecte el cable de audio Jack/Jack al conector AUX (2), escuchará un sonido de notificación y el otro extremo al dispositivo externo;
3. Comenzar desde la reproducción del dispositivo externo.

RADIO MODE

Para utilizar el altavoz en modo Radio, debe conectar el cable USB/Type-C suministrado para que actúe como antena.

1. Encienda el altavoz;
2. Pulse el botón M (8) hasta que entre en modo Radio;
3. Mantén pulsado el botón ►|| (6) para iniciar la búsqueda automática de emisoras de radio;

- Mantén pulsado el botón - (7) o + (5) para cambiar a la emisora de radio anterior o siguiente;
- Pulse el botón **II** (6) para silenciar el volumen, vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción de la emisora de radio.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Batería recargable:	Litio interno a 3.7V, 1200mAh
Potencia:	5V  1A
Potencia audio:	12W
Potencia max de transmisión Bluetooth:	0,8mW
Frecuencia de transmisión Bluetooth: ...	2.4GHz
Banda de frecuencia FM	87,5 - 108MHz
Dimensiones:	210 x 90 x 53mm
Peso:	498gr

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Advertencia: la operación de extracción y eliminación está reservada al personal técnico!

Cualquiera que sea el tipo de batería utilizada, nunca se debe colocar en la basura doméstica, el fuego o el agua. Cada tipo de batería usada debe ser reciclada o desechada en un punto de recogida apropiado.

Para extraer la batería:

- Retire la rejilla de la cubierta sobre los altavoces;
- Desatornille todos los tornillos presentes y separe la parte delantera del armario de la trasera;
- Ubique la batería, retírela y reemplácela por una de las mismas características y capacidad.



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de “recogida selectiva” por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los “centros de recogida selectiva” creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto. La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio XR 8A18 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXR8A18.pdf>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type XR 8A18 is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXR8A18.pdf>



EN If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it

FR Si vous ne trouverez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web www.trevi.it de le trouver

DE Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite www.trevi.it zu finden

ES Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it se encuentra

PT Se você não vai encontrar sua língua sobre o manual de instruções, por favor, vá em nosso site www.trevi.it para encontrá-lo



Trevi S.p.A. - Strada Consolare Rimini-San Marino, 62
47924 Rimini (Rn) Italy

Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430

www.trevi.it - E-mail: info@trevi.it



Verifica le disposizioni
del tuo Comune



Made in CHINA